

# Цветен телевизор Инструкция за ползване

Моля прочетете внимателно тази инструкция преди да използвате апарата.

Запазете я за справки по-късно.

Запишете номера на модела и серийния номер на апарата.

Вижте етикета залепен на задния капак и дайте тази информация на дилъра, когато имате нужда от сервизно обслужване.

Модел № :

Сериен № :

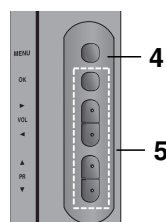


# ВЪВЕДЕНИЕ

## ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

### Преден панел

#### 21FU1 серия

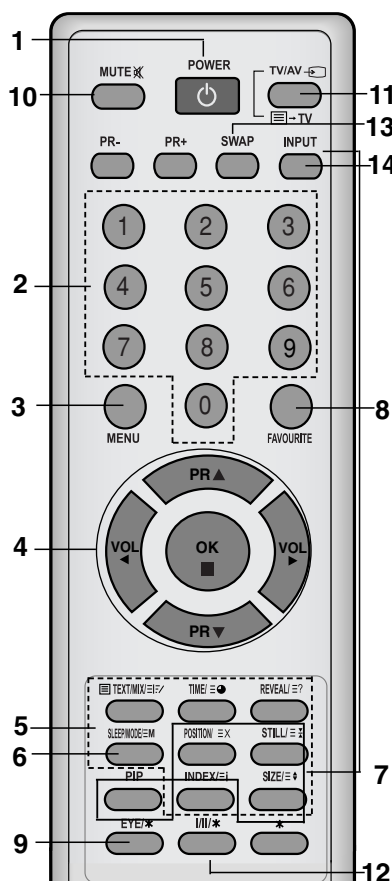


- 1. ГЛАВНО ЗАХРАНВАНЕ**  
Включва и изключва приемника.
- 2. ИНДИКАТОР ЗАХРАНВАНЕ/ГОТОВНОСТ**  
Свети ярко, когато приемникът е в режим готовност.  
Свети слабо, когато приемникът е включен.
- 3. СЕНСОР НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ**  
*Забележка: Използвайте само доставеното дистанционно управление. (Когато използвате други, те няма да могат да функционират.)*
- 4. MENU (опция)**  
Избира менюто.
- 5. ОК (опция)**  
Потвърждава избора или показва текущия режим.  
**◀ / ▶ (Звук Нагоре/Надолу) (опция)**  
Регулира силата на звука.  
Регулира настройките в менюто.  
**▲ / ▼ (Програми Нагоре/надолу) (опция)**  
Избира програма или точка от менюто.  
Включва приемника от положение готовност.

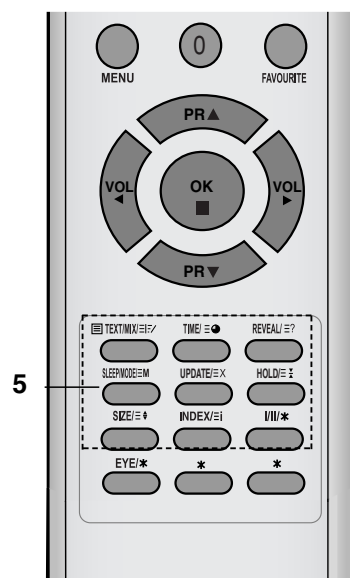
*Забележка: Показано е опростено изображение на преден и страничен панел. Това, което виждате тук, може да изглежда малко различно от вашия комплект.*

# ВЪВЕДЕНИЕ

## ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



(С ТЕЛЕТЕКСТ/PIP)



(С ТЕЛЕТЕКСТ/Без PIP)

Всички функции могат да се контролират с дистанционното управление. Някои от функциите могат да се регулират и с помощта на бутоните върху предния панел на приемника.

### Дистанционно управление

Преди да използвате дистанционното управление поставете в него батерии. Виж следващата страница.

- 1. POWER**  
Включва приемника от положение готовност или го изключва в положение готовност.
- 2. ЦИФРОВИ БУТОНИ**  
Включват приемника от положение готовност или директно избират числото.
- 3. MENU**  
Избира менюто.
- 4. ▲ / ▼ (Програми Нагоре/надолу)**  
Избира програма или точка от менюто.  
Включва приемника от положение готовност.  
сканира програмите автоматично.  
**◀ / ▶ (Звук Нагоре/Надолу)**  
Регулира силата на звука.  
Регулира настройките в менюто.  
**OK**  
Потвърждава избора или показва текущия режим.
- 5. ТЕЛЕТЕКСТ БУТОНИ (опция)**  
Тези бутони се използват за телетекста.  
За повече подробности виж раздел Телетекст.
- 6. SLEEP**  
Настройва таймера за изключване.
- 7. PIP БУТОНИ (опция)**  
**PIP**  
Включва или изключва субкартината.  
**PR +/-**  
Избира програма за субкартината.  
**SWAP**  
Превключва между главната и субкартината.  
**INPUT**  
Избира входния режим за субкартината.  
**SIZE**  
Регулира размера на субкартината.  
**STILL**  
Стопира движението на субкартината.  
**POSITION**  
Премества субкартината по посока на часовниковата стрелка.

### 8. FAVOURITE

Избира любима програма.

### 9. EYE/★ (опция)

Включва или изключва функцията око.

### 10. MUTE ✕

Включва или изключва звука.

### 11. TV/AV ↔

Избира режим TV или AV.

Включва приемника от положение готовност.  
излиза от режим Teletext (опция).

### 12. I/II/★

Избира езика по време на двуезична емисия.  
Избира изходящия звук (опция).

### 13. Q.VIEW (или SWAP)

Връща към предишната гледана програма.

### 14. LIST(или INPUT)

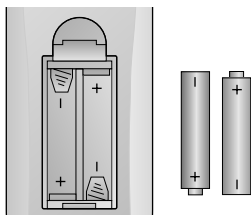
Показва таблицата на програмите.

### ★ : КЪМА функциЯ

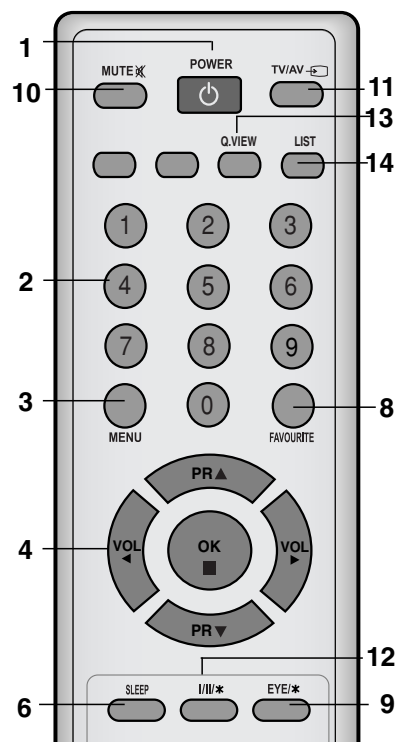
**ЦВЕТНИ БУТОНИ:** Тези бутони се използват за редактиране на телетекста (само моделите с ТЕЛЕТЕКСТ) или програмата.

### Поставяне на батериите

Дистанционното управление се захранва от две батерии тип AAA .  
За поставяне на батериите обърнете дистанционното управление и отворете капака на гнездото за батериите. Сложете две батерии както е показано със символите за полюсите ( ⊕ и ⊖ ) в гнездото.



**Забележка:** За избягване на повреди от евентуално изтичане, извадете батериите, ако не планирате да използвате дистанционното управление за продължителен период от време.



(Без ТЕЛЕТЕКСТ/ PIP)



(С PIP/ Без ТЕЛЕТЕКСТ)

# ИНСТАЛИРАНЕ

## Захранване

Този приемник се захранва с променлив ток от мрежата, напрежението трябва да съответства на указаното върху етикета на задния капак. Не подавайте прав ток към приемника. При гръмотевични бури или прекъсване на тока изключете антената и захранващия кабел.

## Внимание

За избягване на пожар или токов удар не излагайте апарата на дъжд или влага. Не поставяйте върху приемника съдове с течности, това може да причини пожар или да предизвика токов удар.

## Сервизно обслужване

Не сваляйте задния капак на приемника, тъй като това може да Ви изложи на високо напрежение и други опасности. В случай, че приемникът не работи нормално, изключете от контакта и се обадете на своя дилър.

## Антенa

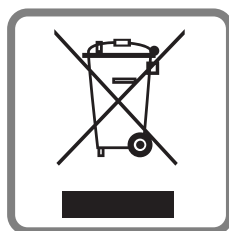
Включете антенния кабел в гнездото на задния капак. За най-качествено приемане трябва да се ползва външна антена.

## Разположение

Поставете Вашия приемник така, че върху екрана да не попада директно силна светлина или слънчеви лъчи. Погрижете се той да не се подлага на ненужни вибрации, влага, прах или топлина. Осигурете на приемника място, позволяващо свободен въздушен поток. Не покривайте вентилационните отвори на задния капак.

## Забележка

За да отстраните замърсяване или петна от пръсти по повърхността на вашия телевизор, избършете с парцалче без влакна от принадлежностите към телевизора. При почистване не упражнявайте прекалено силен натиск, за да не изложите продукта на риск от повреда (само модели от серията 21FU1.)



### Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

# СВЪРЗВАНЕ НА ВЪНШНО ОБОРУДВАНЕ

Към Вашия телевизор можете да свържете допълнително оборудване, като например видеокасетофони, камери и т.н. Тук може да е показано нещо различно от вашия приемник.

## Антенен вход

1. Свържете RF изхода на видеокасетофона към антенния вход на задната част на телевизора.
2. Свържете кабела на антената към антенния RF вход на видеокасетофона.
3. Съхранете видео канала на програмен номер 0 като ползвате указанията в раздел „Ръчна настройка на програмите“.
4. Изберете номера на програмата, в която е съхранен видео канала.
5. Натиснете бутона **PLAY** на видеокасетофона.

## Гнезда Audio/Video in/out (опция)

1. Свържете аудио/видео изходите на видеокасетофона към аудио/видео входовете на телевизора.
2. Ако видеокасетофонът е свързан към гнездото AV на устройството, натиснете бутона **TV/AV**, за да изберете **AV** (или **AV1**).
3. Натиснете бутона **PLAY** на видеокасетофона. Картината от видеото се появява на екрана.

Можете да правите също и записи на приемани телевизионни програми на видео лента чрез гнездата AUDIO/VIDEO OUT.

**Забележка :** Ако Вашият видеокасетофон е моно, свържете аудио кабела към **AUDIO L/MONO** входа на телевизора.

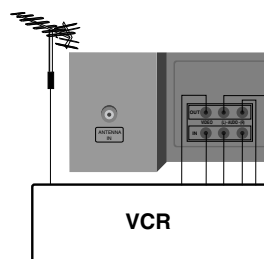
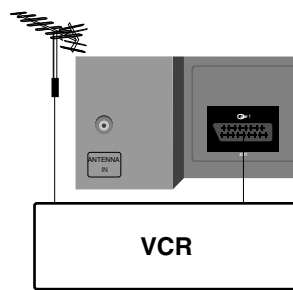
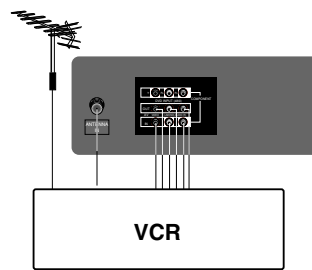
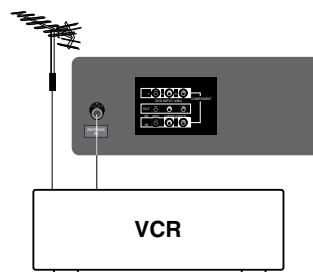
## Гнездо за Евро букса

1. Свържете гнездото за Евро букса на видеокасетофона с гнездото за Евро букса на телевизора.
2. Натиснете бутона **PLAY** на видеокасетофона.  
Ако Вашият видеокасетофон подава включващ сигнал, когато е свързан към гнездото за Евробукса, телевизорът автоматично ще се превключи на режим **AV** (или **AV1**). Ако обаче желаете да протърлите да гледате телевизия, натиснете бутон **▲ / ▼** или **ЦИФРОВ** бутон.

В противен случай натиснете бутон **TV/AV** на дистанционното управление за да изберете **AV** (или **AV1**). Картината на видеото се появява на екрана.

Можете да правите и записи на приемани телевизионни програми на видео лента.

**Забележка:** Сигнал от типа RGB, т.е. сигналите червен, зелен и син могат да бъдат избирани само за Евро букса. Тези сигнали се излъчват например от платен TV декодер, устройство за игри или фото CD и т.н.



# ОСНОВНИ ФУНКЦИИ

## Включване и изключване

1. Натиснете бутона на главното захранване за да включите приемника.
2. Ако приемникът е в режим готовност, натиснете **POWER**, **▲/▼**, **TV/AV** или **ЦИФРОВ** бутон на дистанционното управление за да го включите.
3. Натиснете бутон **POWER** на дистанционното управление. Приемникът минава в режим готовност.
4. Натиснете отново бутона на главното захранване за да изключите приемника.

**Забележка:** Ако при включен телевизор захранването се изключи от мрежата, приемникът ще премине в режим готовност или ще се включи, когато щепселът се постави обратно в контакта на мрежата.

## Избор на програма

Можете да изберете номерана програмата с **▲/▼** или **ЦИФРОВИТЕ** бутони.


## Регулиране силата на звука

Натиснете бутон **◀/▶** за регулиране силата на звука.

## Бърз поглед (или **SWAP**)

Натиснете бутон **Q.VIEW** (или **SWAP**) за да се върнете към предишната програма, която сте гледали.

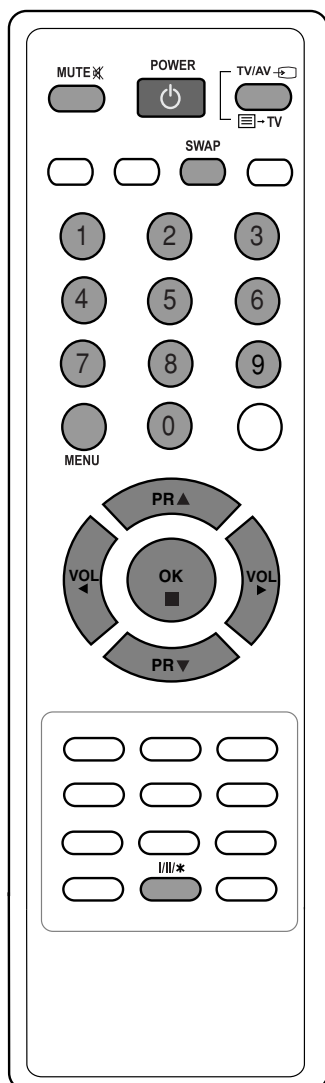
## Функция Изключване на звука

Натиснете бутон **MUTE**. Звукът се изключва и се появява знакът . Действието може да се прекрати като натиснете бутон **MUTE**, **◀/▶**, **I/II/★** (опция) .

## Избор на език от екрана (опция)

Менюто може да се покаже на екрана на желанния език. Най-напред изберете Вашия език.

1. Натиснете бутон **MENU**, след което **▲/▼** за да изберете меню Специал.
2. Натиснете бутон **▶** за да изберете Език.
3. Натиснете бутон **▶** и след това **▲/▼** за да изберете желанния език.  
Всички екранни менюта ще се появяват на желанния език. Натиснете бутон **OK** или **◀** за да изберете меню Специал.
4. Натиснете бутон **MENU** докато се върнете към нормално гледане на телевизора.





---

# УНИКАЛНИ ФУНКЦИИ

---

## Избор на държава (опция)

1. Натиснете бутон **MENU**, а след това бутон ▲ / ▼, за да изберете меню Special (Специално).
2. Натиснете бутон ►, а след това бутон ▲ / ▼, за да изберете **Country** (Държава).
3. Натиснете бутон ►, а след това бутон ▲ / ▼, за да изберете държавата, в която се намирате.
4. Натиснете бутон **OK**.
5. Натиснете неколккратно бутон **MENU**, да се върнете на нормално гледане на телевизия.

### **Забележка:**

*Ако изберете неправилно държавата, в която се намирате, телетекст може да не се чете добре и може да възникнат проблеми в работата на телетекст.*

## XD

*е уникална технология на LG Electronic за подобряване на образа, която позволява възпроизвеждане на реален HD източник с помощта на сложен цифров алгоритъм за обработка на сигнала.*

1. Натиснете бутон **MENU** и след това бутон ▲ / ▼ за да изберете меню Picture.
2. Натиснете бутон ►, след което бутон ▲ / ▼, за да изберете **XD**.
3. Натиснете бутон ►, а след това ползвайте бутон ▲ / ▼, за да изберете **On (Включен)** или **Off (Изключен)**.
4. Натиснете бутон **OK** или ◀.
5. Натиснете неколккратно бутон **MENU** докато се върнете към режима на нормално гледане.

## Избор на Турбо звук

Когато тази функция е включена, звукът е по-подчертан и усилен, отколкото при нормален звук.

1. Натиснете бутон **MENU** за да изберете меню Канал.
2. Натиснете бутон ►, след което бутон ▲ / ▼, за да изберете **Turbo Sound**.
3. Натиснете бутон ►, а след това ползвайте бутон ▲ / ▼, за да изберете **On (Включен)** или **Off (Изключен)**.
4. Натиснете бутон **OK** или ◀.
5. Натиснете неколккратно бутон **MENU** докато се върнете към режима на нормално гледане.

## X-WAVE (Гезжичен звук) (опция)

Можете да слушате звука и през FM приемник.

1. Натиснете бутон **MENU** за да изберете меню Канал.
2. Натиснете бутон ► и след това бутон ▲ / ▼, за да изберете **X-WAVE**.
3. Натиснете бутон ► и след това бутон ▲ / ▼, за да изберете **Set Frequency (настройка на честота)**.
4. Натиснете бутон ►, за да настроите честотата в меню X-wave.
5. Използвайте номерата **0** до **9** или натиснете бутон ◀ / ►, за да съгласувате честотите на телевизора и FM приемника.

### **Забележки:**

- а. Ако приемането е лошо или слабо, изберете различна честота.*
- б. За най-добри резултати разстоянието между телевизора и FM приемника трябва да бъде не повече от 5 м.*
- в. В някои райони възможностите на FM предавателя може да са слаби, като например близо до предавателна кула.*
- д. Чувствителността на приемането може да зависи от вида на приемника (FM радио).*

---

# СПЕЦИАЛИЗИРАНИ ФУНКЦИИ

---

## ТЕЛТЕКСТ (ОПЦИЯ)

Телетекстът (или TOP текст) е опционална функция и затова само телевизорите с телетекстна система могат да приемат телетекстни излъчвания.

Телетекстът е безплатна услуга на повечето телевизионни канали, която дава актуална информация за новините, времето, телевизионните програми, цените на акциите и много други теми.

Телетекстния декодер на този телевизор поддържа системите SIMPLE, TOP и FASTEXT. SIMPLE (стандартен телетекст) се състои от страници, които се избират чрез директно въвеждане на съответния номер на страницата. TOP и FASTEXT са по-съвременни методи, които позволяват бърз и лесен избор на телетекстната информация.

### Включване и изключване

Натиснете бутона **TEXT** за включване на Телетекста. Първоначалната или последната избрана страница се появява на екрана.

В горната част на екрана са показани два номера на страници, името на ТВ станцията, датата и часа. Първия номер показва номера на избраната страница, докато втория номер показва номера на текущата страница.

Натиснете бутона **TEXT** или **TV/AV** за изключване на Телетекста, за да се върнете към предишния режим на работа.

### SIMPLE текст

#### Избор на страница

1. Въведете номера на желаната страница като трицифрено число с помощта на **ЦИФРОВИТЕ** бутони. Ако въведете грешна цифра, трябва да довършите трицифреното число и след това да въведете правилния номер на страницата.
2. Бутон **▲ / ▼** може да се използва за избиране на предходната или следващата страница.

### TOP текст (опция)

В долната част на екрана се появяват четири полета – червено, зелено, жълто и синьо. Жълтото поле обозначава следващата група, а синьото поле – следващия блок.

#### Избор на блок / група / страница

1. Със синия бутон можете да преминавате от един блок към друг.
2. Използвайте жълтия бутон за да преминете към следващата група с автоматично преливане към следващия блок.
3. Със зеления бутон можете да преминете към следващата съществуваща страница с автоматично преливане към следващата група.  
Като алтернативен вариант може да се използва бутон **▲**.
4. Червеният бутон позволява връщане към предишния избор. Като алтернативен вариант може да се използва бутон **▼**.

#### Директно избиране на страница

Както в режим SIMPLE телетекст, можете да изберете страница чрез въвеждане на трицифрен номер с помощта на **ЦИФРОВИТЕ** бутони и в режим TOP.

### FASTEXT

Телетекстните страници са цветово кодирани в долната част на екрана и се избират чрез натискане на съответните цветни бутони.

#### Избор на страница

1. Натиснете бутон **■** за да изберете индексната страница.
2. Можете да изберете страниците, които са цветово кодирани в долната част на екрана, с помощта на същите цветни бутони.
3. Както в режим SIMPLE телетекст, можете да изберете страница чрез въвеждане на трицифрен номер с помощта на **ЦИФРОВИТЕ** бутони и в режим FASTEXT.
4. Бутон **▲ / ▼** може да се използва за избиране на предходната или следващата страница.

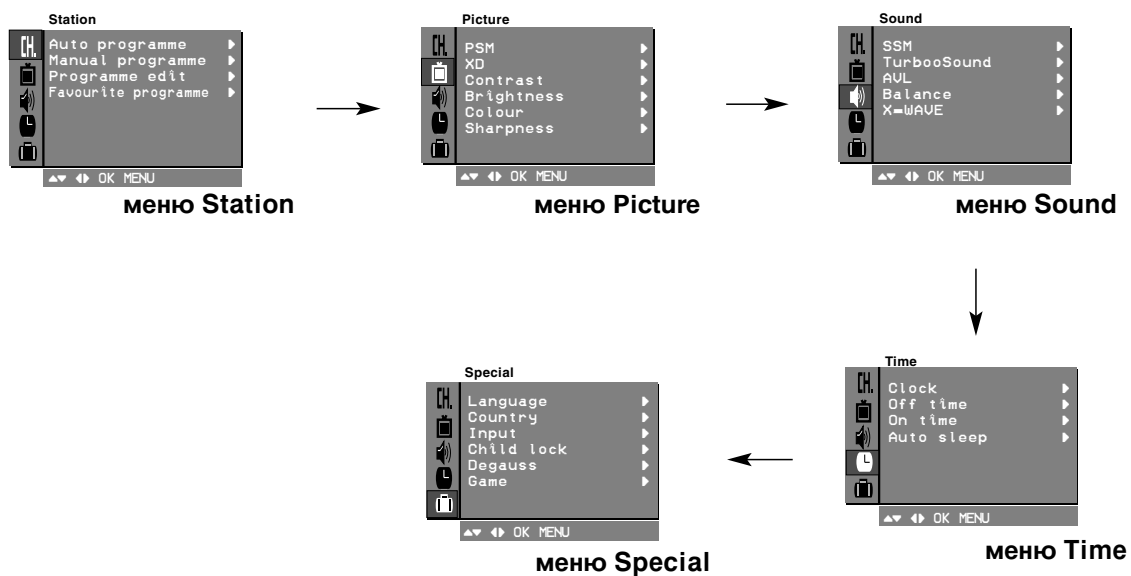
# ТЕЛЕВИЗИОННО МЕНЮ

Диалогът между Вас и Вашия приемник се извършва на екрана с помощта на менюто. Там се изобразяват и бутоните, необходими за изпълнението на отделните стъпки.

## Избор на меню

1. Натиснете бутон **MENU** и след това **▲/▼** за показване на всяко меню.
2. Натиснете бутон **▶** и след това бутон **▲/▼** за да изберете точка от менюто.
3. Натиснете бутон **▶** за да сепокаже подменюто или падащото меню.
4. Сменете настройката на позицията в подменюто или падащото меню с бутоните **◀/▶** или **▲/▼**.

Към по-високо ниво в менюто може да преминете с бутон **OK** или **◀**, а към по-ниско ниво – с бутон **▶**.



## Забележки:

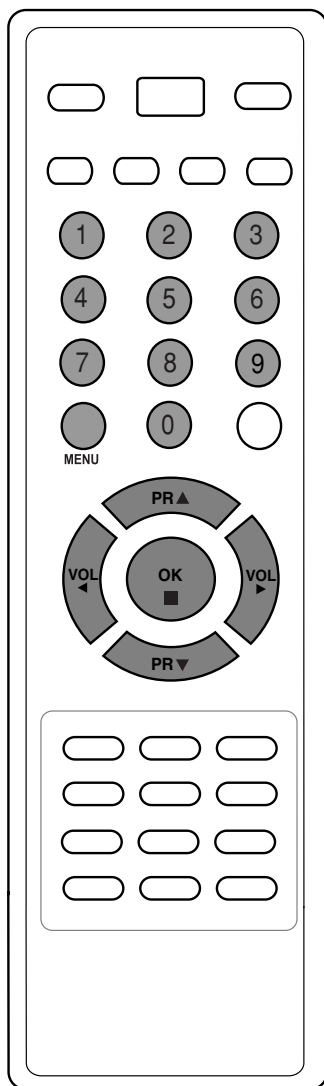
- а. В режим телетекст менютата не се показват.
- б. В някои модели не се появява **Нормално търсене**, а в меню **Auto programme** се изписва само **Start**.
- в. В някои модели не се появява **Game, Booster** или **Degauss**.
- г. В някои модели не се появява Език **Language, X-WAVE, Country**.

# АВТОМАТИЧНА НАСТРОЙКА НА ПРОГРАМИТЕ

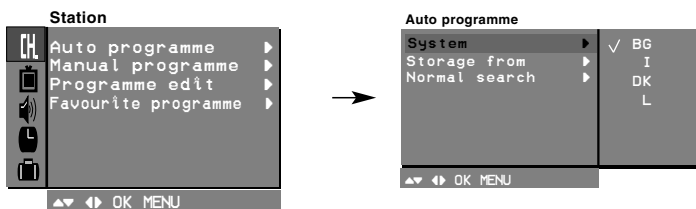
До 100 телевизионни канала могат да бъдат програмирани по номера (от 0 до 99). След като веднъж сте настроили каналите, можете да търсите програмираните станции като използвате бутоните ▲ / ▼ или ЦИФРОВИТЕ бутони.

Каналите могат да се настройват в автоматичен или ръчен режим.

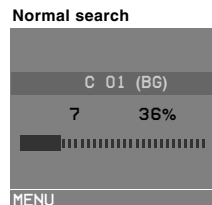
По този метод се съхраняват всички канали, които могат да се приемат. Препоръчва се при инсталирането на приемника да използване автоматичното програмиране.



1. Натиснете бутон **MENU** за да изберете меню Канал.
2. Натиснете бутон ►, а след това бутон ▲ / ▼ за да изберете **Автопрограмиране**.
3. Натиснете бутон ►. Изберете системата с бутон ▲ / ▼ в падащото меню **Система**;  
**BG** : PAL B/G, SECAM B/G (Европа/Източна Европа)  
**I** : PAL I/II (Великобритания/Ирландия)  
**DK** : PAL D/K, SECAM D/K (Източна Европа)  
**L** : SECAM L/L' (Франция)  
**M** : (САЩ / Корея / Филипините) (опция)



4. Натиснете бутон ◀.
5. Натиснете бутон ▲ / ▼ за да изберете **Съхраняване от**.
6. Натиснете бутон ►. Изберете номера на началната програма с бутон ◀ / ► или ЦИФРОВИТЕ бутони в падащото меню **Съхраняване от**. Всички номера под 10 се въвеждат с цифрата '0' пред тях, напр. '05' за 5.
7. Натиснете бутон **OK**.
8. Натиснете бутон ▲ / ▼ за да изберете **Нормално търсене**.  
**Опция:** В някои модели можете да изберете само **Старт**.
9. Натиснете бутон ► за да започне автоматичното програмиране на каналите.



Всички приемани канали се съхраняват. Записват се и имената на каналите, които излъчват VPS (Видео програмен сервиз), PDC (Контрол на доставката на програма) или ТЕЛЕТЕКСТНА информация. Ако към програмата няма име, каналът се съхранява като **C** (V/UHF 01-69) или **S** (Cable 01-47), следвано от номер.

За да прекъснете автоматичното програмиране, натиснете бутон **MENU**.

Когато автоматичното програмиране приключи, на екрана се появява меню **Редактиране програма**. Виж раздел Редактиране на програма за подробности.

10. Натискайте многократно бутон **MENU** докато се върнете към режим на нормално гледане.

# ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

## Симптоми

Няма картина, няма звук

Добър звук, лоша картина

Добра картина, лош звук

Размазана картина

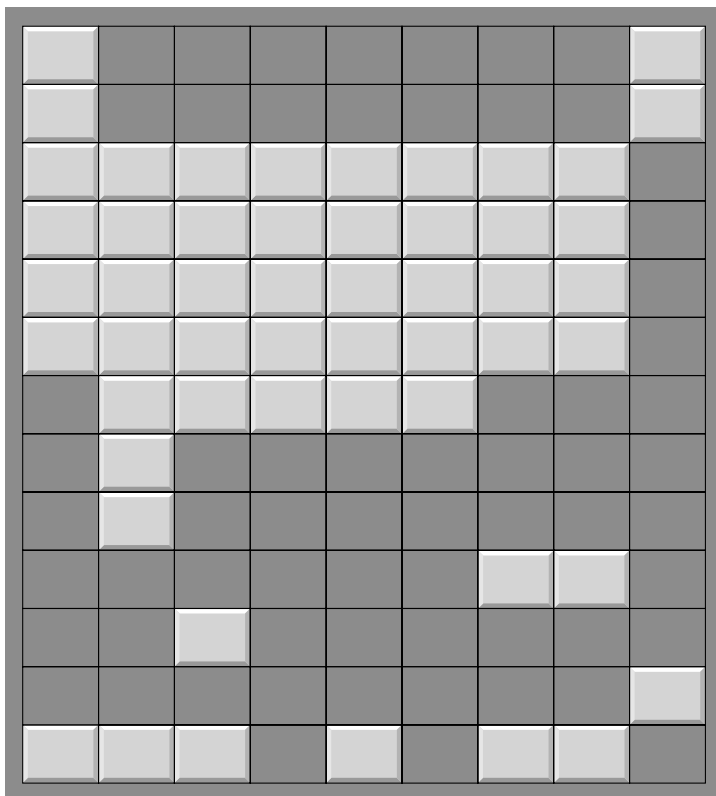
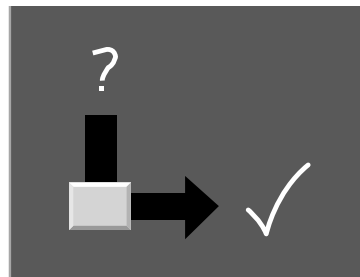
Линии или черти в картината

Лошо приемане на някои канали

Няма цвят

Лош цвят

Дистанционното не работи



## Проверка и отстраняване

- Включен ли е захранващият кабел?
- Включен ли е телевизорът?
- Опитайте друг канал (слаб сигнал)
- Проверете антената (свързана ли е?)
- Проверете антената (счупен елемент?)
- Проверете антената
- Проверете за околни смущения
- Настройте контраста
- Настройте яркостта
- Настройте цвета
- Настройте силата на звука
- Проверете батериите в дистанционното
- Проверете Аудио/Видео гнездата (само видео)

**LG Electronics Inc.**